

ふくりこうせい
偕行会・福利厚生

リフネスかいこう

にほんごばん
～やさしい日本語版～

リフネスかいこうでできること

ふろ
。お風呂に入ることができます。

うんどう
。運動できます。

りょうり
。料理できます。

。カラオケできます。



かね むりょう
。お金：無料

つか じかん
。使える時間：15：00～23：00

さいしゅうにゆうかんじかん
※最終入館時間：22：30

やす ひ まいしゅうかようび
。休みの日：毎週火曜日

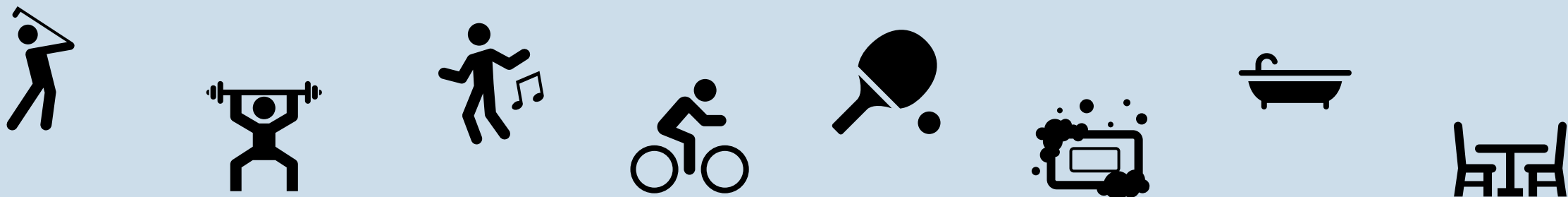
あいだ つか
(12月28日～1月3日の間も使えません)

よやく
。予約はいりません。

いっじょう いっしょ
※5人以上一緒にキッチンを使いたいとき、予約がいります。

つか まえ よやく
カラオケルームを使う前の予約もできます。

でんわばんごう
リフネスかいこいの電話番号：052-365-3520



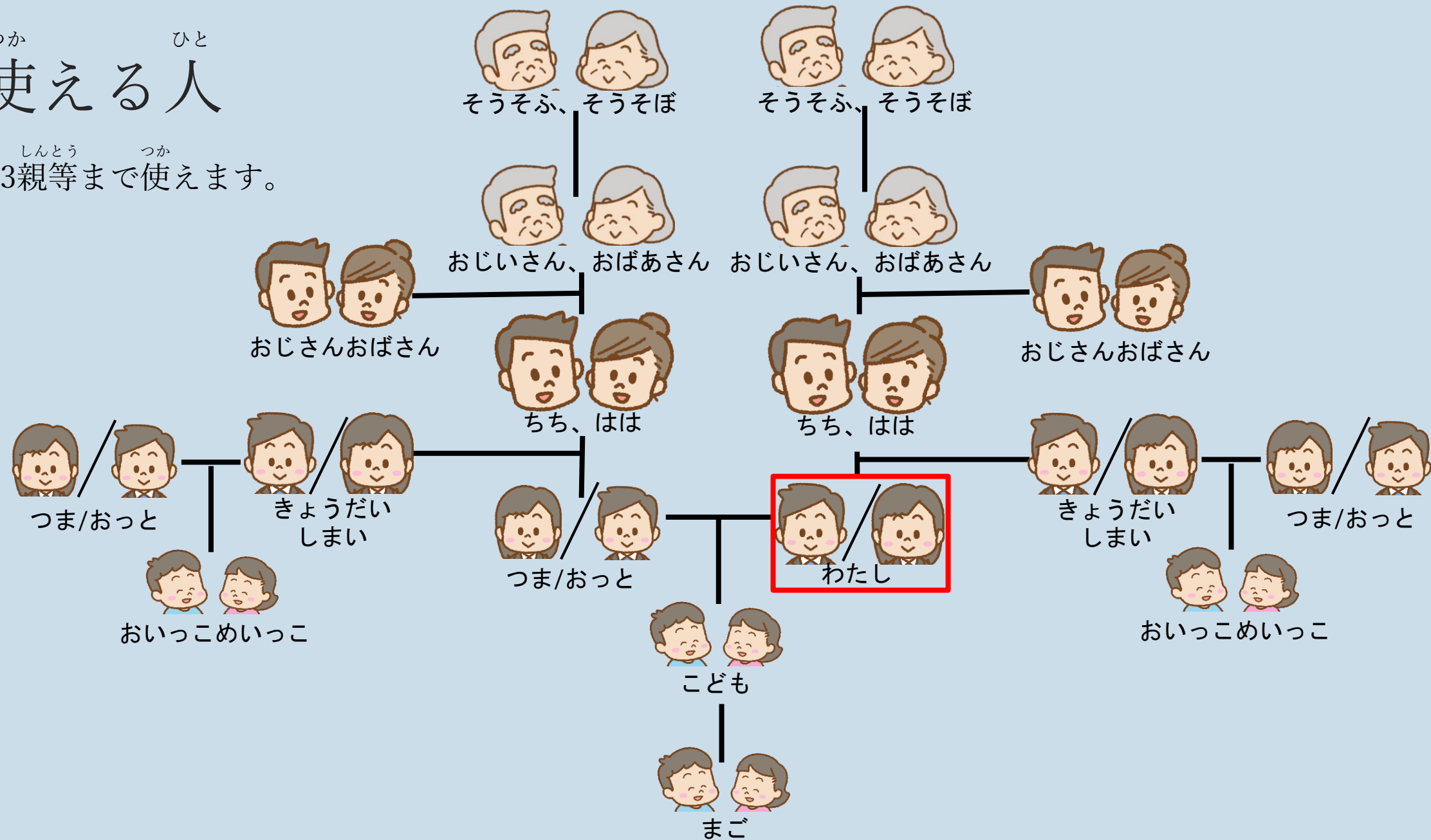
アクセス

なごやきょうりつびょういん
名古屋共立病院から
リフネスかいこうまで
ある
歩いて5分



つか ひと 使える人

※3親等まで使えます。



つか かた 使い方

① なふだ ほけんしょう
名札 / 保険証

も い
持って行ってください。

② いっかい うけつけ うけつけひょう
一階の受付で 受付表 を

か
書いてください。

※わからないとき

ご えいご うけつけひょう
インドネシア語 と英語の 受付表があります。

み
それを見てください。

別紙注意事項を理解した上で、受付いたします		2023年 月 日 () :	
事業所		職種	医師・看護師・コメディ・事務・助手・介護
職員名	男・女		ジャグジー・リラク ジム・多目的ホール・卓球・ゴルフ レッスン・カフェ・カラオケ NO.
同行者	才/男・女 続柄:	利用施設 (複数可)	ジャグジー・リラク ジム・多目的ホール・卓球・ゴルフ レッスン・カフェ・カラオケ
	才/男・女 続柄:		ジャグジー・リラク ジム・多目的ホール・卓球・ゴルフ レッスン・カフェ・カラオケ
	才/男・女 続柄:		ジャグジー・リラク ジム・多目的ホール・卓球・ゴルフ レッスン・カフェ・カラオケ
	才/男・女 続柄:		ジャグジー・リラク ジム・多目的ホール・卓球・ゴルフ レッスン・カフェ・カラオケ
	才/男・女 続柄:		ジャグジー・リラク ジム・多目的ホール・卓球・ゴルフ レッスン・カフェ・カラオケ
駐車場利用	<input type="checkbox"/> 無 / <input type="checkbox"/> 有(車通勤/車以外)	タオル/ゴルフ/卓球/その他()	
【受付使用欄】 <input type="checkbox"/> 身分証確認			

うけつけひょう
日本語の受付表

インドネシア語

うけつけひょう 受付表

Form Reservasi (Panduan Bahasa Indonesia)

Kami akan menerima reservasi Anda setelah memahami poin-poin reservasi berikut

Tanggal: 2023年7月12日 (水)

Divisi/Tempat Kerja	(Silakan diisi dalam bahasa Jepang)		Pekerjaan	Dokter · Perawat · Comedical · Staf Kantor · Asisten Perawat · Caregiver
Nama	(Silakan menuliskan nama lengkap dengan katakana)		Pria · Wanita	Gym · Jacuzzi · Ruang relaksasi · Ruang serbaguna · Tenis meja · Kelas Golf · Kafetaria · Karaoke
	(Silakan menuliskan nama keluarga inti yang datang bersama Anda dengan katakana)		Usia 52 Tahun · Pria · Wanita Hubungan: 父 (Silakan dituliskan dengan kanji)	Jacuzzi · Ruang relaksasi Gym · Ruang serbaguna · Tenis meja · Kelas Golf · Kafetaria · Karaoke
Keluarga yang berkunjung			Usia ___ Tahun / Pria · Wanita Hubungan: _____	Jacuzzi · Ruang relaksasi Gym · Ruang serbaguna · Tenis meja · Kelas Golf · Kafetaria · Karaoke
			Usia ___ Tahun / Pria · Wanita Hubungan: _____	Jacuzzi · Ruang relaksasi Gym · Ruang serbaguna · Tenis meja · Kelas Golf · Kafetaria · Karaoke
			Usia ___ Tahun / Pria · Wanita Hubungan: _____	Jacuzzi · Ruang relaksasi Gym · Ruang serbaguna · Tenis meja · Kelas Golf · Kafetaria · Karaoke
			Usia ___ Tahun / Pria · Wanita Hubungan: _____	Jacuzzi · Ruang relaksasi Gym · Ruang serbaguna · Tenis meja · Kelas Golf · Kafetaria · Karaoke

Menggunakan Lahan Parkir	<input type="checkbox"/> TIDAK / <input checked="" type="checkbox"/> YA (Mobil / Bukan Mobil)	Handuk/Golf/Meja Tenis/Lainnya ()
--------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------

[Kolom Resepsionis] Informasi Kartu Identitas

えいご
英語
うけつけひょう
受付表

Reservation Form (English Manual)

We will accept your reservation according to this form

Date: 2023年7月12日 (水)

Division/Workplace	(Please fill in your details in Japanese)		Occupation	Doctor · Nurse · Comedical · Clerical Staff · Nursing Assistant · <u>Caregiver</u>
Name	(Please write your name in Katakana) Male <u>Female</u>		Available Facilities (Using multiple facilities is possible)	Jacuzzi · Relax room · <u>Gym</u> · Multi-purpose hall · Table tennis · Screen Golf Lessons · Café · Karaoke
Fellow Visitors	(Please write your fellow visitor's name in Katakana)	52 Years old/Male <u>Female</u> Relationship: 母 (please write in kanji)		Jacuzzi · Relax room · <u>Gym</u> · Multi-purpose hall · Table tennis · Screen Golf Lessons · Café · Karaoke
		____ Years old/Male · Female Relationship: _____		Jacuzzi · Relax room · Gym · Multi-purpose hall · Table tennis · Screen Golf Lessons · Café · Karaoke
		____ Years old/Male · Female Relationship: _____		Jacuzzi · Relax room · Gym · Multi-purpose hall · Table tennis · Screen Golf Lessons · Café · Karaoke
		____ Years old/Male · Female Relationship: _____		Jacuzzi · Relax room · Gym · Multi-purpose hall · Table tennis · Screen Golf Lessons · Café · Karaoke
		____ Years old/Male · Female Relationship: _____		Jacuzzi · Relax room · Gym · Multi-purpose hall · Table tennis · Screen Golf Lessons · Café · Karaoke

Parking Lot Usage	<input type="checkbox"/> NO / <input type="checkbox"/> YES (Commuting by car, <u>non-car</u>)	Towels/Golf/Table tennis/Others ()
-------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

[Reception use column] Identification card confirmation

お風呂に入るとき

うけつけ
①受付でタオルとロッカーのカギをもらってください。



くつ ぬ
②靴を脱いでください。

くつ い
靴をロッカーに入れてください。



ジャグジー



ドライヤーがあります。

シャンプーとリンスや
ボディーソープがあります。



からだ たんさんせん※
体にいい炭酸泉

たんさんせん ゆ なか たんさん と こ
※炭酸泉とは、お湯の中に炭酸ガスが溶け込んでいるみずの
ことです。
けつりゅうかいぜん はだ こうか
血流の改善、肌へのスキンケア効果があります。

はい まえ
※入る前に

← シャワーを浴びて、
からだ
体をきれいにしてくださいね！



リラクゼーションルーム

- 寝^ねます。
 - スマートフォンを^み見ます。
- } OKです。

- ^{おお}大きな^{こえ}声^{はな}で話さないでください。

- ^{つか}使ったあとに、シーツを ^{うけつけ}受付のところに^も持って^い行ってください。



うんどう

運動するとき

スポーツジムは2階にあります。

卓球もできます。

(ラケット、ボールを借りることができます。)

※部屋の中で使う へや なか つか きれいな運動靴 うんどうぐつ を

は履いてください。



(バーチャルゴルフ、今は使えません。)

カラオケルーム

かんせんぼうし
コロナ感染防止のため、

つか
1人で使ってください。

※カラオケルームについてのほかのルールは、べっし み別紙を見てください。



よやく
予約もできます。
よやく
予約がわからないとき、
かいがいじんざいかいはつぶ き
海外人材開発部のスタッフに聞いてください。



カフェテリア

～キッチンを使うとき～

りょうり
料理ができますよ！

ここにあるもの



なべ
鍋



さら
お皿やコップなど



せんざい
洗剤

いっしょ りょうり つく
ここは1人でもみんなと一緒にでも料理を作っていいですよ！

つか まえ うけつけ うけつけひょう か
※使う前に受付で 受付表 を書いてください。

なべ さら たな
。鍋 と お皿 は棚にあります。

料理したいとき

りょうり

①料理するときこれをつけましょう。

かんきせん
換気扇



なべ

②鍋をここに置きます。



でんげん

③この電源スイッチを入れてください。



つか

お

④ここを使いたいとき、このボタンを押してください。

つか

いっかいお

でんげん き

⑤使ったあと、もう一回押して、電源を切ってください。

さいご

ばん でんげん

き

⑥最後に、③番の電源スイッチを切ってください。

きれいに^{つか}使いましょう。

- キッチン^{つか}を使ったあと、きれいにしましょう。
- ごみを^{かた}片づけましょう。

ペットボトル
ビン
カン



もえるごみ

わからないとき、

かいがいじんざいかいはつぶ

海外人材開発部のスタッフに聞いてください。

でんわばんごう

電話番号：052-353-9250

き

また、LINEでも聞いてください。